



Vinaròs

Setmanari d'informació local

Nº 1.183 — Dip. Legal T-213-1979

Any XXIV — Tercera època — 7 Març del 1981

VINAROS ESPORTIU

BALONCESTO

CICLISMO



C. B. HERMANOS SERRET — SENIOR

CAMPEONES 1980-81



**LA VUELTA
A LAS
TRES PROVINCIAS**



C. B. HERMANOS SERRET — JUVENIL



CARTES AL DIRECTOR

Vinaròs, 2 de Marzo de 1981

Sr. Director del
Semnario VINAROS

Le agradeceria que publicara esta carta en contestación de las sandeces, que se dicen en el artículo ANECDOTARIO DEL GOLPE EN VINAROS, publicado el 28 de Febrero pasado.

El tal GUAITA, que ya empieza omitiendo su nombre, lo cual considero una falta de respeto hacia los lectores, dice que a las tres de la madrugada, las casas de casi todo el pueblo tenían luz, las calles estaban vacías y las PANADERIAS VACIAS DE PAN; sobre estos tres puntos voy a contestarle:

Sobre el comentario de que a las tres de la madrugada en casi todas las casas del pueblo había luz, no tiene nada de raro o particular y demuestra que la gente, por lo mucho que había en juego estaba interesada en el asunto; después habla de que las calles estaban vacías y yo le digo ¿con un toque de queda, le parece anormal esto? y me pregunto ¿qué hacía Ud. a esas horas desafiando una orden tan grave? ¿No tenía miedo? y me vuelvo a preguntar? ¿Es que sabía que contra Ud. no iba a pasar nada?

El tercer punto me atañe directamente al decir que las panaderías estaban vacías de pan. Soy panadero y le digo con mayúsculas que es Ud. un MENTIROSO, pues todos los panaderos de Vinaròs trabajaron normalmente eso sí, con las manos en la masa y los oídos en el transistor y mentir, amigo mío, es desinformar.

Dice Ud. que las droguerías acabaron el desatascador, porque muchos pensaban que de prosperar el golpe, si no les encontraban nada, nada les podrían hacer, supongo que se referirá a los de izquierdas, pues los de derechas supongo que estarían tranquilos, muchos, casi me atrevería a decir que esperanzados. Entre éstos, ¿se encontraba Ud?, ¡OJO, QUE SOLO LO PREGUNTO!

Con un sentido del humor que asombra, hasta se permite el lujo de cantar el matarile y yo le aconsejaría, eso sí, modestamente, que se pusiera en contacto con los célebres payasos de la tele, si es que tiene aficiones de BUFON.

En fin Sr. GUAITA, espero que la próxima vez que se decida a hacer garabatos en este semanario, que no olvide es de todos los vinarocenses, lo haga con la seriedad que el tema requiera, y Ud. Sr. Director muchas gracias si se decide a sacar a la luz estas modestas líneas, que han querido reflejar mi indignación por el choteo del Sr. GUAITA en unos hechos tan serios.

Atte.

Sebastián Bordes Giner

UN POC DE SERIETAT

En el setmanari sovintegen els articles d'història, tant de recollida de dades com de la seua anàlisi, la qual cosa li dóna un to més cultural a la publicació. Tot i que solen estar molt bé, i que gràcies a estes animades col.laboracions es va omplint el "Vinaròs", he de dir, que la lectura de l'últim número em va deixar un poc preocupat. Ja que em sembla que alguns dels amables col.laboradors no són tan rigurosos com caldria desitjar en este tipus d'articles. Això no és una revista científica, ja ho sabem, però tampoc no és lloc adient per a escriure-hi coses sense meditar-les abans.

Un dels dos articles a què em refereixo, és l' "Estudio comparativo 1794-1971". Signat per José Ant^o Gómez Sanjuán. Hi ha algunes xicotetes errades en les xifres. Com que no em costava gens, vaig obrir el "Cavanilles". Per l' "Índice de los pueblos del reino de Valencia con los vecinos que tenía en 1794", i els vaig contar. Pobles de 1.000 o més veïns me'n surten 47 (i no 45), sembla que s'ha deixat Elda (1.000) i Sogorb (1.100), la població dels quals és de 103.078 (i no 105.335 v.). Tenint en compte les dues omissions tampoc no em quadren les dues xifres. En la frase "eran 45 núcleos de población con 68.410 vecinos" suposo que es volia referir als 42 (els seus 45 menys Castelló València i Alacant), a mi em surten 69.678 veïns. Això té ben poca importància, a fi de comptes totes dues xifres ens diuen que aproximadament un 50 % de la gent vivia en pobles de més de 1.000 v.

Ara bé, el que sí és un error més greu que equivocar-se en comptar i en sumar són els anacronismes. En el regne de València sols hi havia una capital que era València. "Las provincias", encara no s'havien inventat. En canvi per a les dades del Banesto 71 se li ocorre dir que "las poblaciones del Reyno". No sap que actualment no formem un regne, sinó que som part de l'Estat Espanyol. Cal tenir un poc de compte i no transvassar institucions fora del seu lloc històric.

I el que em pareix no ja manca de rigor científic, sinó completament poca serietat és dir: "¿Qué ha pasado después? Esto nos lo refleja la relación del anuario..." Com es pot pretendre que un cens reflectesque uns 170 anys d'història? Sembla un poc desgavellat. Un cens és una "fotografia" de l'estat de situació de la població en un moment donat. Es una dada que ben utilitzada pot esdevindre -entre molts d'altres- un valuós instrument per a comprendre la història. Però entre "fotografia i fotografia" quan han passat uns 170 anys, hi ha molta pel·lícula al mig. Tanta que sembla precipitat, inclús pedant, d'un cop d'ull posar-se a treure conclusions i donar raons, de la devallada del nostre poble dins la jerarquia urbana -esbossada sols quantitativament- de l'avui País Valencià. Tenint en compte que segons tots els autors no podem parlar d'industrialització (el take off rostovnià) a les nostres terres fins a mitant de la dècada dels seixanta, i les riuades d'estiuejants, els dos motius que segons vostè expliquen el fenomen, no són anteriors. I que les xifres que vostè ha manejat de l'Anuari del Banesto 71, corresponen al Padró

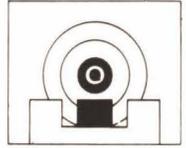
al 31 de desembre del 1965, ens trobem en la curiosa circumstància, que vol explicar una cosa que va passar per uns processos posteriors. Ha capgirat la història.

Això sí, estic d'acord amb vostè que Vinaròs és "un pueblo costero, al norte de la Provincia", pero dir-ho al "diariet" sembla un poc de xirigota. Alguns dels nostres amables lectors poden no saber que Xàtiva es deia -oficialment- San Felipe al 1794, però on està el Nord i la mar bé que ho saben.

L'altre article que em va deixar una mica preocupat és "El bandolerismo en Cataluña", del Sr. Gaspar Redó. O millor dit, sols una frase del per altra banda correcte i interessant article. Esta. "...una lucha continua contra un enemigo común a la nobleza y el pueblo, como era la injusticia social y económica". Com es poden dir estes coses? Que se sàpiga, la noblesa obtenia les seues rendes de les carregues que imposava al poble, en funció de la seua capacitat coactiva. Si augmenten les càrregues sobre el poble, empitjora la situació d'este. Augmenta la injustícia social i econòmica, ja que el producte es més desigualment repartit. I per altra banda augmenten els ingressos de la noblesa. Per tant, la situació del poble i de la noblesa està lligada directament i inversament als increments de justícia social i econòmica. Com es pot dir d'esta que és un enemic comú, quan precisament és l'eix que contraposa a les dues classes socials.

M'agradaria que tant el Sr. Redó com el Sr. Sanjuan no s'agafessen a mal estes crítiques, sinó que les mesuren com allò que veritablement són: un desig de millorar la qualitat del "Vinaròs", d'un maniàtic, si volen, de la claredat, de al pa, pa i al vi, vi, que li sap molt greu que en altres camps que no siguen les matemàtiques o la història es pugue dir que dos més dos són onze -en base decimal- i tot el món es quede tan ample.

E. Forner



PUNT
DE
MIRA

AMIGO PANCISTA

Los sucesos del 23-24 fueron noticia local, con toda clase de situaciones y reacciones. Todos se preocuparon o asustaron; los más. Los muchos menos se alegraron, pero hubo un sector de la "opinión" que le daba igual, éstos son los llamados "PANCISTAS" o "PANTXACONTENTS".

Conozco el caso de un empleado de Banca, bien trajeado, bien casado, que se dedicaba a difundir la especie de que el Secretario local del PCPV y otros dirigentes de izquierda, no habían dormido en su casa esa noche.

Señores Pancistas los dirigentes de izquierda locales que no durmieron en su casa esa noche no lo hicieron por miedo sino por LOGICA PRECAUCION y por decisión tomada en la puerta del AYUNTAMIENTO A LAS 21 HORAS del LUNES 23-2-81.

Estas personas demostraron gran valor personal al presentarse a defender nuestra institución democrática.

Nadie temía una agresión de ninguna institución oficial.

Señores Pancistas no olviden que los que ocuparon el Parlamento no iban, les seguían individuos de PAISANO con metralletas.

Estas gentes de Paisano también puede haberlas en Vinaròs y aunque aquí no pasa casi nada, no por ello son menos peligrosos en unas circunstancias como las del lunes 23-2-81.

Circunstancia ideal para hacer "MERITOS", pues a esos tres o cuatro se les pueden unir unos cuantos más de indecisos simpatizantes.

El pueblo debe responder con el VACIO, ignorar a estos individuos, ignorarlos a todos los niveles sociales, pues de triunfar el Pronunciamiento todos hubiésemos perdido.

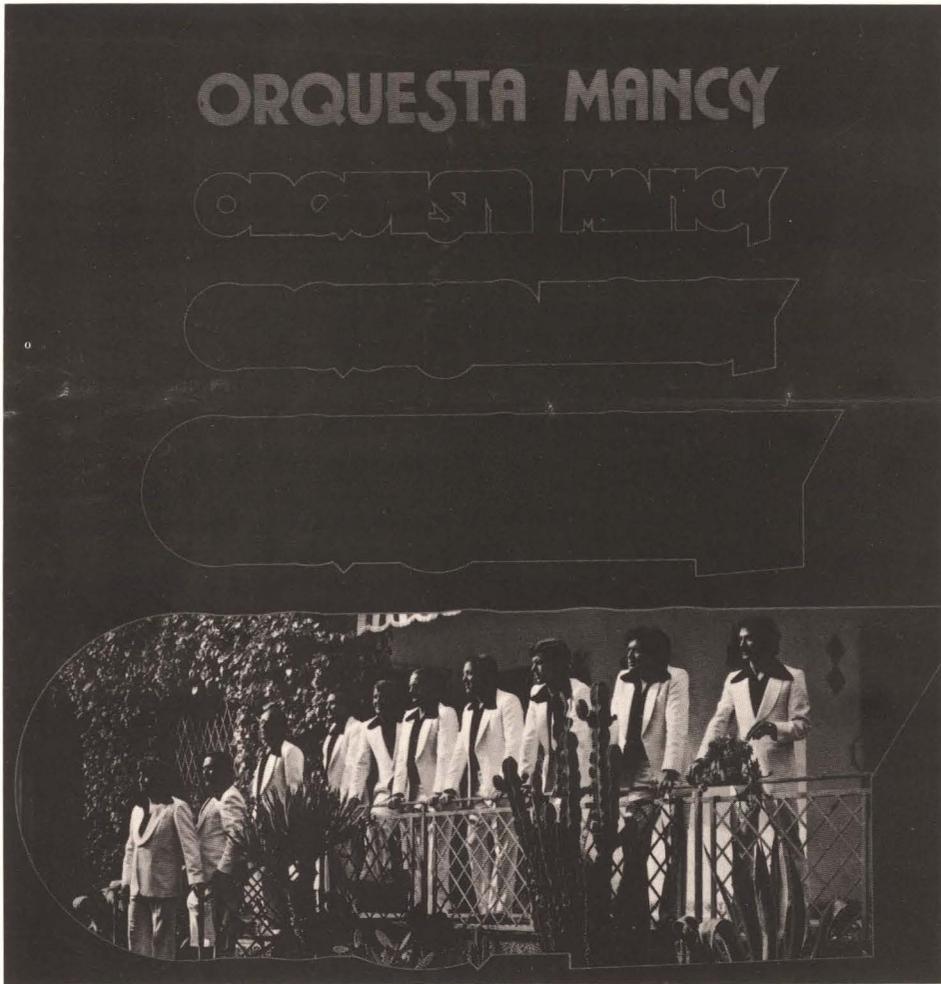
Estas personas que reniegan de su etnia, de su propia lengua, de sus raíces, del deseo mayoritario de Autonomía para nuestro País; El País Valencià.

Estas personas reniegan de todo con tal de conseguir unas prebendas o una tolerancia a ciertas actividades nada claras. Todo ello convenientemente camuflado de un falso patriotismo.

PUNT DE MIRA



DISCO DE LA "MANCY"



El pasado miércoles tuvo lugar la presentación oficial del disco que ha grabado la "Orquesta Mancy" de nuestra ciudad, celebrándose una amigable fiesta en la discoteca OENO'HC gentilmente cedida para el caso por la gerencia del local, hacia sus amigos los componentes actuales de la "Mancy". Los cuales habían invitado para el acto a los antiguos compañeros de la misma

desde que se fundó la misma hace ya cincuenta años, lo que quizá la hace de las más antiguas de España, sino la que más.

Se obsequió a todos los amigos asistentes con un excelente "lunch" servido por Charcutería Rusc y entre todos los amigos se organizó un festival que fue presentado por Vicente Escura de

Radio Castellón el que en primer lugar hizo dirigir la palabra, al público, asistente a Toni de la "Mancy" después "comprometió" al jefe de publicidad de la casa editora y antiguo cantante de "Los Diablos" Agustín, así como al reportero de la revista especializada en música "Sow Exprés".

Siguió la fiesta con la desinteresada actuación de comunes amigos que se quisieron sumar a la efemérides con sus compañeros de la misma, actuó en primer lugar el duo Esteban y Leila, después lo hizo June y cerró la actuación artística Enrique Vera, cosechando todos ellos fuertes aplausos de los asistentes tanto por su actuación artística como por el entrañable gesto de querer sumarse a lo que era en realidad un homenaje a unos compañeros.

Estuvo bien como colofón el hacer fundir en un abrazo al compañero más joven de la orquesta con el más antiguo de la entrañable, nuestra orquesta "Mancy".

Deseamos que esta fiesta pueda repetirse con la aparición del segundo L.P. del que sabemos que ya hay conversaciones, aunque eso como es un secreto les pedimos que no lo digan por aquí.

Publicamos aquí la portada del disco en la que figura la foto de los actuales componentes de la "Mancy" así como una foto de los primeros músicos que la formaron como homenaje a éstos.

P.V.T.



Francisco Bas Gascó, trombón; Vicente Landete, batería; Tomás Mancisidor, piano; Manuel Mir, saxo; Pedro Vidal Ayora, violín; Agustín Ribera (Moreno), trompeta.



PRACTICA DEL YOGA

2ª parte

Para emprender un régimen de vida auténticamente Yogui requiere, en primer lugar, una decisión permanente y una vocación nada mediocre.

Nunca será suficiente con haberse leído una docena de libros más o menos acertados y mejor o peor logrados entre su inspiración y realización.

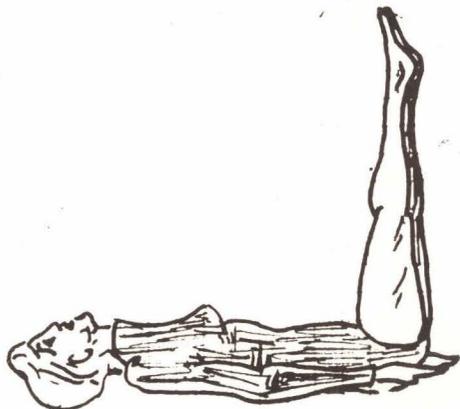
Apuntando el yoga a la exploración, implacable juicio y casi siempre inevitable modificación de la conducta tanto física como mental del propio individuo que asimismo se somete a semejante prueba, salta la vista el evidente trasentido de que uno pretenda erigirse, a la vez, en juez y parte durante el proceso a que somete a la propia personalidad.

El aspirante debe empezar por renunciar a toda clase de excesos, aplicando rigurosamente esta norma o todos los aspectos de su vida personal e imponiéndosela lo mismo en lo físico que en lo moral.

El tema de la limpieza corporal ocupa un lugar muy destacado en la preparación del yoga.

La práctica del baño total tiene que ser diaria, ateniéndose con especial cuidado al cepillado de dientes y encías y al perfecto estado sanitario de la boca, ojos, fosas nasales y oídos.

Un cuerpo sano, activo, fuerte y ágil que mantiene la mente en muy similar estado.



La concentración y la meditación ayudan de un modo superlativo a la adquisición de un estado mental diáfano y siempre alerta. El "Yogui" realiza diariamente una serie de ejercicios mentales que no tardan en demostrar singular eficacia.

Nada y nadie debe despertar en él

pasiones tales como el odio, la envidia, el rencor o el resentimiento y las incitaciones a la violencia son del todo incompatibles con el equilibrio mental y con la paz del espíritu.

En el próximo artículo de esta página vamos a "intentar" introducirles un poco a este arte del yoga citándoles de una manera fácil y comprensible de cómo empezar a hacer los sencillos, ejercicios del yoga, que si lo hace, con muy poca fuerza de voluntad y meditación, podrá producirle un descanso

psíquico del cuerpo y mente, que con un poco de suerte le será fácil y le podrá ayudar a olvidar sus problemas.

"Halasano" o postura del arado, iniciándose también exige la elevación de las piernas hasta sostenerlas en una rígida vertical. Los brazos y las palmas de las manos servirán de punto de apoyo y ayudarán a conservar una respiración no alterada.

ACERO

"BUSCANDO A DIOS"

En el jardín de mis amores
hay dos hermosos corazones
uno repleto de canciones
otro lleno de oraciones;
van los dos cogidos de la mano buscando la bondad
van los dos por una senda buscando la verdad
buscan una Tierra Tierna llena de libertad,
buscan una Tierra libre donde exista la amistad
y buscando así fue que un día hallaron la realidad
hambre guerras y maldad,
¿Dónde está la humanidad?
Se echaron a reir los dos,
descubrieron que la humanidad es el camino de Dios.
Van ahora por otra senda donde existe la amistad
van ahora por otra senda donde hay humanidad
pero no van solos mis amigos
van con muchos más testigos.

Maribel Cortés

Magnífico Ayuntamiento
Vinaròs

ANUNCIO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 88 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales de 9 de enero de 1953, en el plazo de QUINCE DIAS desde la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia pueden presentar reclamaciones en las oficinas municipales quienes creyeran tener algún derecho exigible a D. Javier Accensi Miralles concesionario del material suministrado al Bar Club del Jubilado adquirido por este Ayuntamiento, según contrato firmado el 11 de enero de 1980, y por el que tiene depositada una garantía definitiva de 10.611 (Diez mil seiscientos once) Pts.

Vinaròs, 2 de marzo de 1981
EL ALCALDE
Fdo. Ramón Bofill

EXTRACTO DE LA SESION CELEBRADA POR LA COMISION PERMANENTE EL DIA 17 DE FEBRERO DE 1981.

En la Sesión celebrada por la Comisión Permanente el día 17 de febrero de 1981, se adoptaron los siguientes acuerdos:

1º. Aprobar el acta de la sesión anterior.

2º. Aprobar y abonar varios gastos.

3º. Quedar la Comisión enterada de los siguientes asuntos:

a) Del contenido de las directrices dictadas por la Excm. Diputación Provincial de Castellón para la formación del Plan Provincial de Obras y Servicios para 1981.

b) Del oficio de la Federación de Colegio de Secretarios Interventores y Depositarios de Administración Local del País Valenciano solicitando ayuda económica para realizar jornadas de estudio sobre la problemática actual de la administración local en el País Valenciano, remitiendo dicho oficio a la Comisión de Hacienda.

4º. Aprobar la cuenta presentada por el gestor, correspondiente al cuarto trimestre de 1980.

5º. Devolver a D. Manuel Segura Segura la cantidad indebidamente pagada por el concepto de vuelo, alcantarillado y basuras y comunicarle que por figurar a su nombre a los efectos de la Contribución Territorial no procede la baja solicitada y si la baja de su esposa Dña. Rosa Martínez Piñana.

6º. Devolver a D. Alejandro Montañez Font lo satisfecho en exceso de la base imponible de las tasas del mirador.

7º. Efectuar los gastos de adquisición de tableros y aglomerado y la contratación de una orquesta y un castillo de fuegos para la fiesta de fin de año celebrada en el Pabellón Polideportivo.

8º. Pasar a informe de la Comisión de Hacienda la solicitud de D. Joseph Vicent Rosello solicitando la revisión del precio del contrato suscrito con este Ayuntamiento.

9º. Adquirir una máquina fotográfica, una cinta métrica y un botiquín con destino al servicio de Policía Municipal.

10º. Realizar los trámites necesarios para contratar la pintura de la barandilla del Grupo Escolar Ntra. Sra. de la Asunción.

11º. Plantar árboles en el patio del Grupo Escolar Ntra. Sra. de la Asunción, en el terreno que circunda el aula de San Roque y en el patio del parvulario municipal, sito en la calle San Francisco.

12º. Suscribirse tanto el Ayuntamiento, como la Biblioteca Pública Municipal al nuevo Diario titulado "Diario de Valencia".

13º. Remitir a la Comisión de Cultura la propuesta sobre la falta de limpieza en la Casa de la Cultura.

14º. Aprobar la celebración del Día del Arbol.

15º. Autorizar a D. Dieter Brand, propietario del Camping-Motel Vinaroz, para que limpie a su costa un sobrante de vía pública.

16º. Denegar la petición de D. Casto Roca, para que se le autorice la señalización de prohibido aparcar en la calle Arcipreste Bono, 29.

17º. Autorizar a D. Francisco Bort para señalar la prohibición de aparcar en la calle Padre Bover, 17.

18º. Informar a D. Ricardo Domingo que, por parte de esta Corporación no existe inconveniente para que se amplíe en cuatro metros lineales el acceso que desde la CN existe para los locales propiedad de D. Tomás Caudet Roca, sitos en el P.K. 141,7 de la CN 340.

19º. Comunicar a D. Roman Pitarich Salvador que no puede concedérsele licencia para construir en el terreno sito en la calle Santa Catalina, 1, por varias razones.

20º. Comunicar a efectos puramente informativos a D. Francisco Ricart Balada que podría autorizársele la construcción con carácter provisional de una nave semiprefabricada destinada a cuadra para caballos en la zona comprendida dentro del perímetro de delimitación del Plan Parcial de la Ermita, si cumpliera varias condiciones.

21º. Comunicar a D. Juan José Gilabert que para legalizar las gruas que tiene instaladas en la Plaza de San Agustín y en la calle San Nicolás deberá presentar las Pólizas de Seguro.

22º. Remitir el expediente de D. Sebastián Torres en el que solicita la ampliación de una planta para almacén junto a la CN - 340, a los Servicios Técnicos Municipales, con objeto de que amplíe su informe.

Vinaròs a 3 de marzo de 1981

EL ALCALDE
EL SECRETARIO

MAGNIFICO AYUNTAMIENTO VINAROS

EXTRACTO DE LA SESION CELEBRADA POR EL PLENO DE ESTE AYUNTAMIENTO EL DIA 24 DE FEBRERO DE 1981.

En la sesión celebrada por el Pleno de este Ayuntamiento el día 24 de febrero de 1981, se adoptó el siguiente acuerdo:

ASUNTO UNICO.— Hacer constar en acta su más enérgico sentimiento de repulsa sobre los hechos acaecidos ayer contra la Constitución y demás Instituciones Democráticas en un intento de destruir el orden constitucional votado por el pueblo español; ratificar su adhesión y confianza en la Corona y demás Instituciones Constitucionales; hacer público el deseo de la Corporación de que el Gobierno tome las medidas oportunas para que estos incidentes no se repitan y manifestar su satisfacción por el sereno comportamiento de la población de Vinaròs que ha continuado sus quehaceres diarios sin perder la fe en las Instituciones Democráticas.

Vinaròs, a 27 de febrero de 1981.

EL ALCALDE
EL SECRETARIO

COMISION CULTURA

La Caja Rural San Isidro, de Vall de Uxó, convoca y patrocina el I CONCURSO NACIONAL DE PINTURA 1981, dotado con los siguientes premios:

- 1º 100.000' Ptas. y placa
- 2º 75.000' Ptas. y placa
- 3º 50.000' Ptas. y placa

Las bases del mencionado Concurso se hallan expuestas en la Cartera Cultural del Ayuntamiento para general conocimiento.



CONSELL DE REDACCIO

- Director:
Pedro Vidal Tabueña
- Redactor Jefe:
Manuel Foguet Mateu
- Redactores:
Rubén Andrés Díaz
Juan Bover Puig
Juan M^a Castejón Chaler
José Córdoba Chaparro
Agustín Comes Pablo
M^a Luisa Falcó Boix
Enric Forner Valls
Sebastián Gombau Drago
Eloy Miralles Eixarch
J. Luis Puchol Quixal
Lluís Terol Chelra
- Fotografía:
Cine-foto VIDAL
- Publicidad:
Publi-VAQUER
- Imprenta:
Jordi Dasoy
Sant Carles de la Ràpita

Vinaròs, no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores en los trabajos publicados ni se identifica con la misma.

Cómo prevenir la Subnormalidad

ORIENTACIONES PARA PREVENIR LA DEFICIENCIA MENTAL (PROCEDENTE DE CAUSAS CONOCIDAS)

VISADO DE LA PUBLICIDAD MEDICO SANITARIA
COMISION CENTRAL. N.º 153



1. ANTES DEL EMBARAZO

- La pareja, ante la posibilidad de traer hijos al mundo, tiene la obligación moral de visitar a un médico.
- Es el momento de investigar factores genéticos o hereditarios, cuyo desconocimiento puede provocar subnormalidad en la descendencia. Es la hora de considerar la edad de la futura madre.
- Es muy importante efectuar el análisis de Rh. En el caso de que éste sea negativo en la sangre de la futura madre y positivo en el padre, podrán adoptarse las medidas oportunas.
- Vacúnate contra la rubéola con la prescripción médica.
- La nefritis, diabetes e hipertensión (enfermedades que pueden agravarse durante la gestación, incrementando el riesgo fetal) pueden ser detectadas, a tiempo, en la futura madre.
- Cerciórate de que no padezcas enfermedades como la sífilis, que podrían ser contagiadas a tu niño.
- En cualquier caso, la orientación médica siempre será beneficiosa para los padres y para la descendencia. SE RESPONSABLE DE TU PATERNIDAD.

2. DURANTE EL EMBARAZO

- La futura madre debe visitar al médico con regularidad. La primera visita, lo antes posible, y, en cualquier caso, dentro del primer trimestre.
- La alimentación debe ser sana y equilibrada, no abusando de las grasas, azúcares y bebidas refrescantes (colas, refrescos, etc.). Es imprescindible tomar carne, pescado, huevos, leche, frutas y verduras.
- Procura no fumar ni beber y no excederte con el café o té.
- Desde que conozcas o sospeches tu embarazo, indícalo al médico antes de ser vista por rayos X. No te automediques.
- Los paseos resultarán muy beneficiosos. Procura descansar y dormir lo suficiente. No te alteres ni disgustes.



3. DURANTE EL PARTO

- En el alumbramiento debe estar presente un profesional (médico o matrona).
- Confía en ellos, que saben lo que deben hacer para evitar que tu hijo pueda recibir algún daño.
- Es conveniente dar a luz en Centros Hospitalarios. Los problemas imprevistos se pueden atender allí con los medios apropiados.

4. PRIMERA INFANCIA

- Conviene que tu hijo sea reconocido por el pediatra, antes de las primeras 24 horas.
- Procura que te sean realizados los análisis de Detección Precoz de enfermedades metabólicas. Tu médico, periódicamente, vigilará el desarrollo del niño.
- Los retrasos en la maduración de su delicado sistema nervioso, pueden y deben detectarse sin demora. Acude a tu médico ante cualquier duda.
- Sigue el calendario nacional de vacunación.
- Proporcionale aire limpio, sol y alimentos sanos.
- Controla su oído y su vista.
- El afecto y caricias de los padres —sobre todo de la madre— son necesarios para que el niño se desarrolle normalmente.
- Observa sus posturas, su sonrisa, sus primeros pasos, sus avances en el lenguaje.
- El tiene su personalidad. Respétala.

5. DIVERSOS FACTORES

- Los medicamentos al alcance de su mano pueden jugarle una mala pasada. Guárdalos en sitio seguro.
- Productos tóxicos, detergentes y lejías dan a menudo sustos evitables.
- Retira de su alcance pinturas, sprays, insecticidas, lociones, etc.
- No te conviertas en su médico recetándole tú misma.
- La rapidez en detectar enfermedades infecciosas (como la meningitis, encefalitis) es vital para evitar la subnormalidad. Consulta ante cualquier sospecha.
- Vigila su higiene.
- No la pegues ni grites; él te comprenderá explicándole y persuadiéndole.

ORGANIZA

CLUB "AYUDALE a CAMINAR"

con la colaboración del

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE
VINAROS

FARMACIA DE GUARDIA

Del 7 al 13 de Marzo
Ldo. D. RAFAEL ROCA
C. SAN FRANCISCO

TELEFONOS DE URGENCIA

Seguridad Social Tel. 45 13 50
Ambulancia Cruz Roja Tel. 45 08 56
Cuartel Guardia Civil Tel. 45 16 70
Policia Municipal. Tel. 45 02 00
Maternidad. Tel. 45 10 11
Parada de Taxi
(de 8 a 11) Tel. 45 28 15
Telegramas por
Teléfono Tel. 22 20 00

HORARIO DE TRENES

Dirección Valencia	Hora salida
Expreso a Almería,	
Jaen y Badajoz	0,25
Expreso a Valencia	2,23
Tranvia U/T Valencia.	6,52
Rápido U/T Valencia.	12,01
Talgo a Alicante - Murcia	14,19
Semidirecto a Valencia.	15,33
Expreso a Málaga	17,57
Electrotren a Valencia	19,51
Expreso a Murcia-Granada.	22,23

Dirección Barcelona	Hora salida
Expreso a Cerbere.	2,41
Expreso a Barcelona Central.	4,05
Expreso a Barcelona Central.	8,20
Expreso a Barcelona Central.	8,41
Semidirecto Barcelona término	10,20
Expreso Barcelona Central.	10,57
Electrotren Barna. término	11,25
Talgo a Barna.	
Paseo Gracia-Cerbere	14,20
Rápido a Barcelona término.	19,52
Tranvia U/T a Tortosa	21,12

HORARIO DE AUTOBUSES

Con Salida de Vinaròs

-Dirección Valencia-

- VALENCIA. 7,30 horas.
- CASTELLON. 7,30 - 8,30 - 13,30 horas.
- BENICARLO -
PENISCOLA 8 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 17 - 18 - 19 horas.

-Dirección Barcelona-

- BARCELONA 7 horas
- TORTOSA 7 - 7,45 - 8,30 - 10,30 - 13 - 15 - 17 horas.
- ULLDECONA 8,30 - 12 - 17,45 horas.
- CENIA - ROSELL 12 - 17,45 horas.
- SAN CARLOS DE LA RAPITA. 7 - 7,45 - 10,30 - 13 - 15 - 17 - 19 horas.

-Dirección Zaragoza-

- ZARAGOZA 7 y 15 horas (por Tortosa)
- ALCAÑIZ. 8 horas (Por Morella)
- MORELLA 8 y 16 horas
- CATI. 17 horas.
- TRAIQUERA -
LA JANA - CHERT. 8 - 13,30 - 16 - 17 horas.
- SAN MATEO. 8 - 13,30 - 17 - 18,15 horas.
- BENICARLO -
CALIG -
CERVERA -
SALSADELLA -
LA JANA -
CANET 18,15 horas.

SERVICIO INTERURBANO

Camping - Colonia Europa - Estación

Salidas:
Ciudad - cada media hora.
Camping - al cuarto.
Colonia Europa - a menos 20 minutos
Días normales a partir de las 8 horas. Sábados a las 9. Festivos a las 10 horas.

CINES

CINE ATENEO

Sábado y domingo
Cantinflas en
EL MINISTRO Y YO

CINE COLISEUM

Sábado y domingo
TAXI GIRL
Con Edwige Fenech y Aldo Maccione

Martes
LA CHICA DE LAS NALGAS
DE FRESA

Jueves
DRIVER

CAPITOL

Benicarló

Sábado, domingo y lunes
ATERRIZA COMO PUEDES

Martes
AGATHA

Miércoles
LOS SUEGROS

Jueves y Viernes
CAZADOR A SUELDO

REGIO

Benicarló

Sábado y domingo
MC. VICAR

Domingo - Programa tolerado
EL TESTAMENTO DEL
AGA KHAN

Lunes y martes
CAPITULO DOS

Miércoles
LOS PASAJEROS DEL TIEMPO

Viernes
UNO ROJO,
DIVISION DE CHOQUE

SAVOY

Ulldecona

Viernes noche
Domingo tarde (5'30)
BEN HUR

Sábado y domingo noche
PASION PROHIBIDA "S"

CINE - CLUB

Próximas sesiones

8'30 Casa de la Cultura, martes
10 marzo, Junta general. Muerte de un ciclista de Barden.

Martes, 24 marzo: Espíritu de la colmena de Erice.

Recomienda T.V.E.

Viernes

21'00 h. UHF.: Ciclo Harold Lloyd
21'30 h.: Estudio 1

Sábado

10'45 h.: Quitxalla (infantil)
15'15 h.: Don Quijote (infantil)
15'45 h.: Largometraje de F. Thaslin.

20'00 h. UHF.: Ciclo Gary Grant
22'05 h.: Sábado cine, un film de W. Wyler.

Domingo

17'45 h. UHF.: Festival T.V.
21'40 h. UHF.: Largometraje

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 11-2.- José María Beltrán y Abella, hijo de José y María del Carmen.

Día 17-2.- Rebeca Galindo y Guimerá, hija de Ovidio y Rosa.

Día 19-2.- Nuria Martínez y Foix, hija de José y Antonia.

Día 20-2.- Jorge Romero y García, hijo de Gregorio y Almudena.

Día 20-2.- Alejandro Poza y Vorspel, hijo de Alfonso y Claudia.

Día 24-2.- María García y Gómez, hija de Felipe y Pilar.

MATRIMONIOS

Día 21-2.- José María Martínez Miralles (Vinaròs) con Rosa Isabel Artola Arseguet (Vinaròs).

Día 28-2.- Pascual Fontanet Miralles (Tortosa) con Susana Helga Marion Dalluge (Gilchin - Alemania).

DEFUNCIONES

Día 21-2.- Juan Solé Redó, n. el 4-8-1893 en Amposta.

Día 22-2.- Misericordia Guimerá Miralles, n. el 29-10-1896 en Vinaròs.

Día 24-2.- Francisco Ayza Martí, n. el 12-2-1906 en Vinaròs.

Día 25-2.- Rosa Gras Sancho, n. el 14-1-1942 en San Carlos de la Ràpita.

Día 25-2.- Agustín Chaler Aragonés, n. el 12-2-1911 en Vinaròs.

Día 25-2.- Rosa Chaler Domenech, n. el 27-3-1920 en Vinaròs.

METEOROLOGICO

Día	Má.	Mí.	Hu.	Pres.	L./m ²
24	17	3	42	755	-
25	16	6	42	759	-
26	15	3	74	757	-
27	14	8	81	755	1'5
28	12	9	81	752	3
2	13	8	62	753	-

Semana del 24-2-81 al 2-3-81

HORARIO DE MISAS

PARROQUIA ARCIPRESTAL

Domingos y días festivos: a las 8, 9, 10 y media, 12 y 19 horas.

Días laborables, a las 9, 12 y 19 y media.

Los sábados: a las 9, 12 y 20 horas.

PARROQUIA DE SAN AGUSTIN

Domingos y días festivos: a las 9 y media, 11 y media, 13 y 18 horas. Los días laborables, a las 18 horas.

PARROQUIA DE SANTA MAGDALENA

Domingos y días festivos: 8 y media, 11 y media, 12 y media y 19 horas.

Días laborables: 8 y media y 19 y media horas.

CONVENTO DE LA DIVINA PROVIDENCIA

Domingos y días festivos, a las 9 horas. Sábados a las 19.

Días laborables, a las 19 horas.

RESIDENCIA HOGAR SAN SEBASTIAN

Domingos y días festivos: a las 11 horas.

IGLESIA EVANGELICA San José, 69

Domingos, 5 tarde.

PATRONATO DE PROTECCION DE LA ERMITA DEL PUIG

Relación de donativos recibidos hasta la fecha:

SUMA ANTERIOR	592.428,00
Agustín Rabasa Miralles	1.000,00
A la memoria de un vinarocense de Barcelona fallecido	500,00
Manuel Vilaplana	10.000,00
Familia Roso - Miñana	1.000,00
Familia Gondomar-Miñana	1.000,00

SUMA Y SIGUE 605.928,00



Rogad a Dios en caridad por el alma de

CINTA FORNER DOMENECH

Falleció cristianamente el 4 de los corrientes a los 80 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: hijo, hija política, nietos, nieta, sobrinos y demás familia.

Al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Marzo de 1981

NOTICIARI LOCAL

Es troba entre nosaltres, des de fa alguns dies, provinent de l'Àfrica el Sr. "Paput". El Sr. "Paput" és un dels estiuejants més matines, tant és així que arriba quan florengen els ametllers, els més primerencs dels arbres. El motiu de la seua estancia és aparellar-se, niu, i tirar endavant les seues cries. Li desitgem una feliç estada entre nosaltres, Benvinguts, Sr. Paput.

NECROLOGICAS

- El día 24 de febrero, a los 75 años de edad y confortado con los Santos Sacramentos, falleció D. Francisco Ayza Martí.

- El día 26 del pasado mes, a los 70 años falleció D. Agustín Chaler Aragonés.

- El día 2 del presente mes, a los 43 años, falleció D. Joaquín Valls Queralt.

- El pasado día 4 de los corrientes, a los 80 años, falleció D^a Cinta Forner Doménech.

Al comunicar a nuestros lectores la triste noticia de estas defunciones, en nuestra ciudad, desde estas columnas enviamos nuestro más sentido pésame a los familiares de los fallecidos.

El sábado pasado, en nuestra ciudad, falleció D^a Magdalena Santacatalina, madre del que fue director del Banco Exterior, D. José Andrés Almiñana, a quien, así como a los demás familiares testimoniamos nuestra condolencia más sincera.

El pasado día 26 de Febrero, a los 70 años de edad, falleció, cristianamente en nuestra ciudad, D. Agustín Chaler Aragonés, conocido Mayorista de Pescados, cuyo entierro vióse asistido por las numerosas amistades y conocidos que, en vida supo granjearse el finado.

A su esposa D^a Consuelo Ribera, hijos Agustín, Carmen y Araceli; hijos políticos Antonio Albiol, Josefa Serret y Gaspar Redó, nietos, hermanos y demás familia, enviamos nuestra más sentida y sincera condolencia.

ACTIVITATS DEL COL·LECTIU DE TEATRE-ESTUDI

DISSABTE 28 FEBRER: Principia a Benicarló el "Curs d'Iniciació al Drama", al Grup Escolar "Marqués de Benicarló", patrocinat per l'Associació de Pares d'aquest centre escolar i, organitzat pel Col·lectiu.

DIUMENGE 1 MARÇ: Principia així mateix al "Liceo Quijote" de la nostra ciutat el "Curs d'Iniciació al Drama", organitzat pel Col·lectiu.

Aquests cursets duraran en principi sis setmanes, constituint-se posteriorment tant a Benicarló com Vinaròs dos grups infantils de teatre, coordinats pel Col·lectiu de Teatre-Estudi.

PROPER DILLUNS 9, MARÇ: El Col·lectiu de Teatre-Estudi presenta a Castelló (Residencia Juvenil Sta. María del Lledó) "Poemes d'avui i sempre", recital poètic a cura de Vicente-Gabriel Rovira, Carlos-Maria Pérez, Joaquín Gargallo i Joaquim-Vicent Guimerà.

Així mateix, aquest dia el Col·lectiu de Teatre-Estudi sortirà a les ones a través de l'emissora "LA VOZ DE CASTELLON" en un programa dedicat al Teatre, on es farà una petita història del Col·lectiu, des de la seua formació fins aquests moments; així com seran entrevistats els seus representants de Castelló, Peníscola i Vinaròs.

AVIS

L'Associació de Veïns de Vinaròs "Migjorn" comunica a tots els seus socis i simpatitzants que la reunió setmanal dels dilluns es trasllada, d'ara endavant, als divendres a les 21 hores (9 de la nit).

VINAROS C. de F.

En el sorteo para la adjudicación del transistor que sorteaba el Vinaròs C. de F., salió premiado el n^o 1.515 cuyo poseedor era Dn. Sebastián Lores. Enhorabuena.

CAMARA AGRARIA LOCAL

VINAROS

CREDITOS - SUBVENCIONES PARA MITIGAR LAS PERDIDAS PRODUCIDAS POR EL FRIO Y EL VIENTO, EN CITRICOS Y OLIVAR

Con destino a las plantaciones de olivar y cítricos, podrán solicitar ayudas aquellos agricultores que hayan sufrido en sus tierras pérdidas por los motivos dichos por encima del CINCUENTA POR CIENTO en sus cosechas, referidas a la media normal de cada Comarca Agraria. Los daños se contrarrestarán por los Servicios Técnicos de la Delegación Provincial de Agricultura.

a).- En Cítricos.- El préstamo a que cada agricultor puede tener acceso en este cultivo, se calculará según la siguiente escala:

Daños del 50 al 75 por ciento, 40.000 Pts. Ha.

Daños del 75 al 90 por ciento, 70.000 Pts. Ha.

Daños del 90 al 100 por ciento, 100.000 Pts. Ha.

El límite de préstamos, corresponden a diez Has. por beneficiario.

b).- En el Olivar.- Se pueden conseguir préstamos por las siguientes cuantías:

Daños del 50 al 75 por ciento, 8.000 Pts. Ha.

Daños del 75 al 90 por ciento, 12.000 Pts. Ha.

Daños del 90 al 100 por ciento, 20.000 Pts. Ha.

El límite de préstamos es de treinta Has. por beneficiario.

Todos los préstamos serán amortizados en CINCO AÑOS.

Se abonará un interés del un 6 0/0 anual y el primer año será de carencia.

Plazo de presentación de solicitudes: 31 de Marzo de 1981.

EL PRESIDENTE

NORMAS QUE HAN DE REGIR DURANTE LA SEMANA SANTA DE 1981 PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA RESIDENCIA "CAMPOMAR"

Se establece el Turno especial de vacaciones de Semana Santa, entre el Domingo 12 de Abril y el Domingo día 21 de Abril ambos inclusive.

Los precios que regirán son los siguientes:

850 Pts. diarias por persona mayor de cinco años.

650 Pts. diarias por persona de 2 a 5 años.

Las personas interesadas en asistir a estas vacaciones podrán solicitarlo por mediación de esta Cámara Local.

28 de Febrero de 1981
EL PRESIDENTE

Difundir su nombre, favorece su negocio, ¡anúnciese!



PARA PUBLICIDAD EN ESTE SEMANARIO, DIRIGIRSE A

PUBLI-VAQUER

PUBLICIDAD GENERAL

Arcipreste Bono, 43 Bajos - Tel. 45 19 35 - VINAROS



1^{er} ANIVERSARIO DE

FRANCISCO FARNOS CAMOS

Falleció cristianamente en esta ciudad el 8 de los corrientes a la edad de 72 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, Josefa Pascual; hijas, M.^a Josefa y Francisca; hijos políticos, Agustín Gil y Antonio Guillot; nietos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. La misa se celebrará el lunes día 9 a las 7'30 de la tarde, en la Iglesia Parroquial.

Vinaròs, Marzo de 1981



20ⁿ aniversari de

N'ANTONI MUNDO SALVADOR

qui descansà en la pau del Senyor el dia 8 de Març del 1979 (a. c. s.)

La seua esposa Pilar Cid Guimerà, filles, pares, germans, nebots, oncles i tota la família us demanen el tingueu present en les vostres oracions.

Vinaròs, Març 1981.

VINAROS EN LOS LIBROS

En la obra Observaciones sobre la historia natural, geografía, agricultura, población y frutos del reyno de Valencia, escrita por D. Antonio Josef Cavanilles y publicada en Madrid en 1795, confeccionada por la imprenta real, y concretamente en el tomo I se describe el Vinaròs de finales del siglo XVIII.

El autor, en la primavera de 1791 empieza a recorrer España por orden del Rey para examinar los vegetales que en ella crecen y añadir al mismo tiempo a las observaciones botánicas otras sobre el reino mineral, la geografía y la agricultura pues "apenas teníamos cosa alguna sobre la posición y naturaleza de los montes y se ignoraba la verdadera población y frutos de las provincias", según se dice en el prólogo de la obra.

El autor empezó su periplo por el reino de Valencia.

He respetado algunas denominaciones que en el texto aparecen y que en la actualidad no están vigentes gramaticalmente hablando, como lo pueda ser reyno ó quanto ó Trahuera, así como algunos giros que hoy en día no lo son o están desfasados.

El texto está dividido en tres partes:

A - donde se describe la agricultura de Vinaròs

B - donde se describen las otras actividades de la villa. Marina y comercio

C - consideraciones generales sobre el entorno de la villa

51.- En el que se trata de los campos y agricultura de Vinaròs

Desde las alturas de Rosell hasta el mar el terreno va siempre descendiendo con bastante suavidad. Se atraviesan los eriales de Rosell y Trahuera, estériles por la multitud de peñas y la falta de tierra: dos horas antes de llegar a Vinaròs empieza ya el cultivo. No es de igual fondo la tierra: siempre rojiza se halla unas veces mezclada con cascaxo, otras con caliza o marga endurecida. Pocas lomas se presentan en el camino y nada pone límites al horizonte, hasta que por error óptico parece que las nubes tocan la superficie de las aguas. Se levantan a lo lejos los edificios de Vinaròs y atravesando viñedos y campos de algarrobos se entra en un nuevo género de huertos que la industria y el trabajo ímprobo supo for-

mar en un suelo árido, abriendo pozos y robando a la tierra el agua que escondía en sus entrañas.

Quando se baja de los montes áridos y destemplados de Benifasá o después de atravesar la multitud de montes y barrancos que ocupan lo más septentrional del Reyno, causa recreo contemplar llamuras bien plantadas de algarrobos y viñas, el pisar alfombras cuyos matices se multiplican al paso de las producciones de la huerta, en descubrir, en fin, el mar, siempre interesante.

Muy cerca de la playa se halla Vinaròs, la mayor y más hermosa villa de esta parte del reyno: sus vecinos no llegaban a 700 después de la guerra de sucesión, sin pasar de 2904 personas en 1714.

Hoy tiene 2000 vecinos, incluídos los 623 de la marina y el número de personas es de 9075 (1).

Las anchas calles, las plazas, los buenos edificios y la inmediación al mar que frecuentan varios buques mercantes, hacen agradable este pueblo cercado de huertos, que se extienden hasta la misma orilla del Mediterráneo. La industria y la aplicación de los vinarocenses ha sabido convertir en jardines un suelo que hubiera quedado inútil en otras manos.

Compárese esta tierra de poco fondo con los pingües campos de Albacete y con otros de las varias provincias españolas: véanse el triste abandono en que éstos se hallan y el corto número de frutos que producen y se conocerá el mérito de los naturales. Su terreno, estéril por naturaleza, consta de poca tierra margacea, algo colorada, sostenida por rocas o grava endurecida, en muchas partes apenas tiene el suelo un palmo de fondo, y a medida que nos apartamos del mar hacia los montes, aumenta el grueso de la tierra.

Se halla cultivado el término entre los de Benicarló y la Cenia en las inmediaciones del mar, ésto es, por espacio de hora y media. Aquí se ve aquella multitud de zúas que los naturales llaman "Cenias" con cuyas aguas riegan 250 jornales de tierras, variando de mil modos las producciones y haciendo creer al que las mire de paso y sin examen que el suelo está fertilizado

IMPORTANCIA DEL DEPORTE ESCOLAR EN VINAROS

Es hora de abordar el problema. La afición al deporte se forja en la escuela; se impone una revitalización.

Aunque hasta ahora se haya menospreciado, el deporte escolar tiene una vital importancia como base de futuro, tanto intelectual, como físico para la juventud de Vinaròs.

A pesar de que la educación física es obligatoria, ésta se halla relegada a un segundo plano en el terreno de la enseñanza.

Casi me atrevería a decir que, debido a la deficiencia de los diferentes organismos, tanto municipales como docentes, se ha estado manteniendo de una forma un tanto marginada esta importante asignatura que es la educación física.

Me explicaré. Por una parte, los organismos municipales no se han preocupado de ofrecer ni tan siquiera unas instalaciones bien acondicionadas para la práctica del deporte, y por la otra, las autoridades docentes tampoco han mostrado interés alguno en enseñar a fondo esta asignatura deportiva.

Nuestras autoridades educativas no parecen darse cuenta de la importancia de la formación y prácticas deportivas en nuestros jóvenes. En la escuela, la necesidad de la educación física es primordial, y la nueva Ley del Deporte puede suponer un avance si se desarrolla adecuadamente.

Cuanto más pequeño sea el niño, más necesita del movimiento y del ejercicio corporal para el desarrollo de su afectividad, su comprensión y su lógica.

Si hacemos un baremo de las instalaciones deportivas que tiene cada colegio de Vinaròs según su número de alumnos, veremos que éstas son insuficientes a todas luces, si a esto, añadimos la casi nula atención que el profesorado dedica, nos daremos cuenta de la casi total marginación que sufre la enseñanza deportiva.

Ya es hora de proponer soluciones. ¿Cómo? Por parte de las autoridades docentes, dando la suficiente importancia a la educación física y dedicar más tiempo a ella, para que de esta forma no privemos a nuestros pequeños de la felicidad, salud y equilibrio que representa la actividad física. Por parte de las autoridades municipales, procurar dotar a la ciudad de unas instalaciones adecuadas, para que los escolares puedan practicar a fondo su afición a una determinada disciplina deportiva, bien sea atletismo, natación, fútbol, etc.

Y por último, que nadie olvide que la educación física no es simplemente un ejercicio, sino un aprendizaje que contribuye a mejorar el comportamiento del niño en futuras actividades de cara a la Sociedad en un futuro inmediato.

GASPAR REDO JUAN

por aguas de copiosas fuentes o de algun río, no habiendo otras en realidad que las extraídas de las entrañas de la tierra.

El mucho trabajo que emplean los de Vinaròs en beneficiar las huertas y los muchos brazos que ocupan la marina y el comercio, dejan un vacío que se descubre en lo inculto del término hacia Trahuera, donde quedan dilatados eriales con un corto número de viñas y algarrobos.

El vino de Vinaròs es precioso y muy estimado por los extranjeros por ser fuerte, espeso y negro: condiciones propias para poder sufrir después las manipulaciones y mezclas que los mercaderes practican. Se quejan mucho los de Vinaròs y mucho más los de Benicarló que sus viñas no dan el fruto que promete la lozanía de las plantas, depende ésto de la pobreza del suelo y de sostener más plantas que las que corresponden a sus fuerzas.

Sin las cavas y rejas que dan a los campos y sin la terrefacción y cenizas con que los preparan serían aún inferiores las cosechas.

En el término de Vinaròs se cogen 180.000 cántaros de vino que en 1792 se vendió a 12 reales de vellón, 90.000 arrobas de algarrobos, 1200 cahices de trigo, 300 de cebada 160 de maíz y 100 de judías, 1200 arrobas de cáñamo y cantidad enorme de frutas y hortalizas.

No hay sitios pantanosos ni marjales en el término de Vinaròs por eso se cultivan los campos hasta la misma orilla del mar sin que los árboles padezcan.

(1) Cada dos vecinos son 9 personas. Nota del autor.

52. En el que se trata de los otros medios de subsistencia de Vinaròs

Si se compara este número de frutos con el crecido número de vecinos, lejos de ser felices, se verían muchos en la miseria, pero tienen otros recursos los de Vinaròs que son la marina y el comercio. Ojalá que el lujo no se hubiese penetrado hasta la clase inferior del pueblo! A no ser por la marina, o se hubiese despoblado la villa o se hubiera disminuido notablemente.

(continuará)

JACOBO

Los zapatos más atrevidos...

MUEBLES J.B. Domenech

Mesas y sillas de cocina.
Somieres - Colchones.
Muebles Auxiliares.

Habitaciones Juveniles.
Cunas - Cochecitos.
Complementos para Bebé.



Pilar, 79 - Tels. 450282 y 452861 - VINAROS

LES NOSTRES LA
Herbes: BORRAINA

SINONIMIA: Científic: borrago officialis L.; català: borraina, borratja, pa i peixet; euskera: borrai, burbuillu, murrun asunasa; castellà: borraja; gal.lec: borragem, borraxa.

DESCRIPCIO: Quan les terres són bones, la borraina pot aplegar a fer més de tres pams d'alçada. L'arrel és grossa i llarga, néix a la tardor, floreix, fructifica i mort a la primavera i a l'estiu de l'any següent. Tota la planta està coberta de pelets blancs molt rígids, que donen la sensació de que són punxes. Les fulles de color verd fosc donen la sensació d'èsser abollades.

Les flors formen ramets coberts, igualment, pels pelets blancs i són de color blau i molt poques vegades blanques i liles.

FLOREIX: al començar la primavera, però, segons el clima molt més abans.

ES CRIA: A tot arreu de l'Estat: horts, etc. **EL CULTIU** és molt fàcil. Normalment néix després de les primeres pluges de la tardor i a Setmana Santa ja podem agafar les fulles, no però les flors que agafarem més endavant. Als horts on ha estat cultivada, ella mateixa es resembra.

RECOL.LECCIO: Les fulles es recol.lecten a la primavera o a finals de l'hivern. Les flors, tallades amb molta cura, es deuran secar lo més ràpid possible i les posarem damunt d'un drap sec i net, a un lloc ventilat i a l'ombra.

SEMBRA: Lo millor es sembrar-la a la primavera.

VIRTUTS: Es sudorífica i diurètica. Per a beneficiar-nos de la seua acció sudorífica usarem les flors; les fulles per a provocar l'orina. A l'exterior, en cataplas-



«La Borraina pot dir i és la veritat, alleuja el cor i crea l'alegria»

ma són emolients (Disminueixen la inflamació dels teixits). A la borraina se li van atribuir propietats curatives en excés i, avui al contrari se la té oblidada. Està indicada per als catarros respiratoris, i estats febrils. Ademés, les seues fulles i flors tant si són seques com si no, i preses en infusions i locions, actuen contra els prunyons i les palpitations cardíques.

US: Podem preparar una infusió de les fulles contra la tos i el reumatisme bullint 10 gr. de fulles seques en 1 litre d'aigua durant 1/2 hora. Es filtra i s'endolça amb sucre o mel; la dosis

serà de 3 ó 4 tasses al dia i la duració del tractament, tot el temps que dure la tos o el dolor i fins que desaparexque la inflamació.

Un altra manera d'utilitzar les fulles és mesclant-les amb creixecs (berros) dent de lleo, fumarria, camarroja i cerfull, i amb això tindrem un excel.lent depuratiu de la sang. La infusió es prepara bullint totes les herbes a raó de 20 gr. de cada amb 1 litre d'aigua, deixant-les amb infusió 1 hora aproximada. Es filtra i es pren sense sucre. La dosis és de 3 a 4 gots al dia, preferentment abans de les menjades. La duració serà tota la primavera.

Decocció de fulles i tronxos: diurètic i depuratiu indicat en les inflamacions i enfermetats de la pell; Bullir lentament durant 1/4 d'hora aproximada 40-60 gr. de fulles i tronxos tallats a trossets en 1 litre d'aigua. Filtrar amb una tela ben fina per a evitar els pelets que puguen provocar la tos i endolçar amb sucre o mel. La dosis és de 3 ó 4 tasses de cafè durant el dia i l'última abans de gitar-se. El tractament dura tot el temps de la inflamació i és convenient prolongar-lo encara uns dies més.

Decocció de vi: depuratiu de la sang: Posar en 1 litre de vi dos cullerades de flors de borraina i deixar-les amb maceració durant dos dies com a mínim. Filtrar i pendre 3 ó 4 tasses de vi al dia.

La cataplasma es prepara molt fàcilment i és calmant dels dolors de gota: Coure amb molt poca aigua, un bon grapat de fulles fresques. Es piquen i s'apliquen

encara calentes damunt la part dolorida.

Per als catarros, enfermetats de les vies urinàries i el mal funcionament del rinyons, farem una decocció d'una cullerada per tassa. Quan els casos són molt aguts, prendrem una tassa per hora. En els casos normals, quatre tasses al dia. Com a sudorífic, les flors es prenen en infusió de mitja unza per 1/2 l. d'aigua; es pendrà una tassa ben grossa i el malalt estarà ja gitat i ben tapat. Altre preparat és la barretja de 40 gr. de flors de borraina, flors de sauc i flors d'aufabega major, 30 gr. de flors de romer, hisop i savoritja; i 10 gr. de flors de centaurea menor, hipericon, espigol i fulles d'eucaliptus. Totes aquestes plantes ben triturades es mesclen quan estan ben seques i es conserven fora de la llum i la humitat. La infusió es prepara amb dues cullerades de la barretja per cada 1/2 litre d'aigua i s'administra com la infusió anterior.

Aquest és un excel.lent sudorífic.

A molts llocs de l'Estat les borraïnes es donen als malats i convalecients, només bullides amb aigua i sal com si fossen espinaacs. Preses així tenen un bon sabor, són molt digestibles i lleugerament laxants. I, qui no ha provat els bunyols de borraïnes!

HISTORIA: Segons Nicolàs Alexandre (1716) la borraina alegra l'esperit i és molt recomanable per als animals afectats per la bilis negra. També el vers que encapçala aquest article és atribuït als metges de Salerno com un acte de fe a la borraina.

BOIX FLORIT



Rogad a Dios en caridad por el alma de

AGUSTIN CHALER ARAGONES

falleció en Vinaròs, el 26 de Febrero de 1981, a la edad de 70 años.

E.P.D.

Sus afligidos: Esposa, Consuelo Ribera, hijos Carmen, Agustín y Araceli, hijos políticos, Antonio Albiol, Josefa Serrret y Gaspar Redó, nietos, hermanos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Febrero de 1981.



Rogad a Dios en caridad por el alma

FRANCISCO AYZA MARTI

falleció cristianamente el 24 de los corrientes a los 75 años de edad.

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la B.A. de S.S.

D.E.P.

Sus afligidos: esposa, Rosa Castellá, hijas, hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Al participarles tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Febrero de 1981.

LA FAMILIA DE FRANCISCO AYZA MARTI

Agradecen sinceramente a cuantos amigos y conocidos asistieron a las honras fúnebres, sus muestras de condolencia y sus oraciones por el alma del fallecido,

EL MUNDO DE LOS ANIMALES DE COMPAÑIA

CUIDADOS DEL PERRO ADULTO

Las orejas.

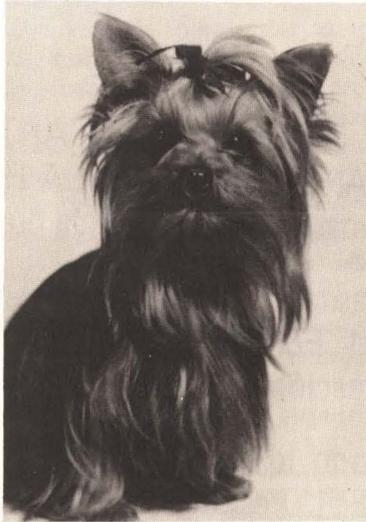
Un propietario preocupado por la salud de su perro debe examinar periódicamente sus orejas. Si se aprecia una acumulación de cerumen, conviene limpiarlos. Para ello, se puede emplear una solución ligeramente ácida (una cucharada sopera de vinagre en medio vaso de agua), que se aplica en las orejas con ayuda de un algodón, secándose con otro algodón limpio. Si el perro tiene las orejas caídas estos cuidados todavía deben ser más rigurosos. La falta de aireación del conducto predispone en forma especial a la otitis, al igual que los mechones de cabellos existentes en los perros de pelo largo, como por ejemplo los «Caniches». Dichos mechones, se deben cortar periódicamente, aunque generalmente, este trabajo lo efectúa el mismo que se encarga del esquilado del perro.

En caso de apreciarse en el oído secreciones anormales, se debe poner en conocimiento del veterinario, pues puede ser el inicio de una otitis (infección del oído) o la invasión de parásitos (ácaros).

Los dientes.

Como ya dijimos en otro artículo, a los cinco o seis meses de edad empiezan a caer los dientes de leche para ser reemplazados por los permanentes. Durante este periodo, debe vigilarse que caigan los primeros y vayan saliendo los permanentes, observando que ocurra así en cada uno de ellos. De no ser así, es necesario que el veterinario los arranque.

Ya con los dientes adultos, deben cepillarse temporalmente para prevenir que se deposite sarro dentario, sustancia que no solo ensucia los dientes, sino



que los puede hacer caer. Habitualmente, este trabajo, se debe confiar al veterinario que dispone del equipo adecuado para ello. Estas recomendaciones son válidas sobre todo para los perros de razas pequeñas, que son muy propensos a este género de depósitos, y más si son de edad avanzada.

El estado de los dientes, depende también en grado sumo, de la alimentación que reciba el animal. Un indebido funcionamiento del sistema renal, hace que los dientes se pongan amarillentos, para pasar luego a verdosos, con el consiguiente mal aliento bucal.

Como vamos viendo a través de los capítulos, la alimentación equilibrada, es la base para la buena salud de todos los animales, no sólo de los perros.

Antonio J. Arasa

EDUCAR

El niño busca autoridad ¿Sabes por qué? Porque busca seguridad.

Para educar, los padres deben formar la conciencia de los hijos. Es el centro nuclear de sus vidas. Pero la formación de sus conciencias no será posible sin la religión que rellena el hueco existencial. Los padres, doble de Dios en la tarea educacional, deben reflejar en sus conductas la voluntad del Creador. La deben exigir para ellos y para sus hijos. Y concretamente necesitan dos cosas, mayormente, para esta educación: DISCIPLINA Y VIGILANCIA, la palabra disciplina no agrada a muchos que han pasado por un cuartel de soldados. Cuando un chico va al servicio militar y desea volver a casa es porque no ha encontrado una familia como la de sus padres y hermanos. Yo diría que un cuartel debería ser una familia y que una familia debería ser un poco más cuartel por la seriedad con que debe tomarse la vida, por el respeto y el orden y nunca una incubadora de vicios y concesiones a la vida fácil y de molición. — Pero ¿Cómo ha de ser la disciplina del hogar? La Pedagogía nos habla de disciplina **NORMATIVA**, **PREVENTIVA** y **REPRESIVA**. El niño es un ser débil y necesita de los padres en todos los aspectos: Físicamente le falla el sistema de sustentación porque sus huesos no son sólidos, son todavía cartilagos que se doblan y por eso cae al suelo muchas veces. Lo mismo le pasa en su vida moral: Necesita el rodrión de los mayores que le sostenga en sus actos y en sus opiniones. Pide unas normas muy claras, seguras e inmutables. De aquí viene la grandeza de sus convicciones y esfuerzos. Bien podemos repetir: ¿El niño? Un acertijo. Solución, mañana. Pero en cier-

ta manera los padres tienen parte de la respuesta cuando a «priori» saben educar. El «pasota» y el perezoso que no dan una, como el entusiasta y aplicado, todos parten de cero; aquel, pez muerto; en la corriente de las aguas llegará a ser un fracasado; éste, un hombre ocupando un buen cargo en la sociedad, quedan separados en sus respectivos destinos; pero todo tuvo origen en actitudes de padres que enfocaron la ruta de sus hijos con esquemas contradictorios. Los padres **DEBEN** imponer a sus hijos normas bien concretas, claras, asequibles e inmutables. Hora de levantarse, horas para el descanso, horas para el estudio etc. etc.

Es indispensable que marido y mujer se pongan de acuerdo en todos los detalles que deben exigir a sus hijos. Interesante me parece el programa que dos casados formulaban el día de su casamiento:

«Para la paz y el bien de nuestros hijos, 1º) Jamás discutiremos delante de nuestros hijos. Si, como ocurre en todos los hogares hay momentos que no nos entendemos nos explicaremos a solas, nunca delante de testigos y jamás delante de nuestros hijos, los problemas respectivos. — 2º) Tendremos la precaución de reforzar nuestra mútua autoridad y cariño delante de los hijos en todas las circunstancias, no haciendo nunca alusión a los defectos del otro. — 3º) Jamás autorizará uno lo que el otro prohíba. — 4º) Tendremos la máxima confianza respecto a nuestras relaciones con los niños, sin permitirnos advertirles en ninguna ocasión «no digas esto a papá o a mamá».

(continuará)

José Herrero, Pbro.

EL PUERTO DE VINAROS

NOTA ACLARATORIA

En el número 1.178 (31.1.81) de nuestro semanario publicaba una comunicación acerca de una obrita o «memoria» publicada en 1840 en referencia a nuestro puerto. Iba firmada por un desconocido «Ramón Jorge Ayza», que la imprimió en Valencia y del que decíamos, textualmente: «También ignoramos si dicha persona es hijo de Vinaròs o no».

Hoy podemos aportar algunos datos más, si bien esperamos no serán los últimos.

En la «HISTORIA DE VINAROS» de Borrás Jarque leemos:

«Les eleccions municipals de fi d'any, donaren la constitució del nou Ajuntament que prengué possessió en 3 de giner de 1842: Alcalde primer, Donato Manso; según, Antoni Miralles Chaler; Regidors, Francés Delmás, Agustí Safón, Bte. Bas i Verdura, Josep M^a Huguet, Cristófol Ribera, Manuel Banasco, Antoni Esteller, Domingo García, —el qual consta en les tres actes que no savia firmar—; Síndics, Rafél Esteller i RAMON JORDI AYZA». (Página 376. Ed. 1979).

«L'Ajuntament de 1843 seguí la preocupació cultural de l'anterior; eren: Alcalde primer, Josep Joaquin Meseguer; según, Agustí Banasco, Regidors, Cristófol Ribera, Josep Manuel Banasco, Antoni Esteller, Pau Sorolla, Domingo García, Sebastia Durán, Josep Guimerá i Francés Brau, —els quatre últims no savien firmar—, Síndics, RAMON JORDI AYZA i Frederic Cros». (Pag^a 379).

Al objeto de rastrear algo la categoría de Ramón Jorge Ayza debemos decir que en el Ayuntamiento de 1840 (el año en que aquel editaba su «memoria») eran Síndicos D. Francisco Escrivano y D. José Rafels, bajo la vara de Wenceslao Ayguals de Izco.

Recordemos que el mismo año, 1840, fue reconfirmado el privilegio de la Feria por S.M. la Reina Regente D^a María Cristina.

Sin que podamos asegurar que su nombre figure en otros puntos de la obra, ni que fuera (lo que es probable) hijo de Vinaròs, cerramos esta nota complementaria.

José Ant^o Gómez Sanjuán.

Los bolsos y complementos más exóticos...

Baloncesto



¡A LO CAMPEON!

Muebles HNOS. SERRET 106
SCUDE de NULES 74

Magnífico encuentro el presenciado el pasado sábado, que como remate a la sensacional campaña de nuestro equipo, fue un gran espectáculo el que nos deparó su juego, que tras los primeros minutos de vacilación ante la acometida visitante, mandó y dominó a lo largo y ancho de la cancha con mentalidad de CAMPEONES.

FORMACIONES: SCUDE NULES.— Giménez (2), Traver (22), Fernández (3), Adsuara (1), Tudón (15), Canuto (8), Casus (14) y Alemany (11). No fue eliminado ningún jugador, cometiendo en total 14 personales.

M. HNOS. SERRET.— Torres (-), Gil (16), Rodríguez (2), Fontanet (4), Boti (30), Ayza (48), Puchol (2), Morales (2) y Casanova (2). 11 y 16 personales en cada mitad, eliminados Rodríguez y Fontanet.

ARBITRO: Sr. Barberá. Bien a secas, con muchos despistes que no influenciaron en el desarrollo del encuentro.

COMENTARIO: Fabulosa primera mitad, con un Nules que nos sorprendió por su juego, fácil y sobrio pero eficaz, con gran tiro y acierto, logró dominar los diez primeros minutos, en los que nuestro quinteto no cogía la onda con demasiados despistes defensivos y nerviosismo en el tiro.

Con Ayza en pista cambió la decoración, el ritmo de juego se hizo más vivaz si cabe y los aciertos de unos y otros seran continuos lo que hizo que el espectáculo ofrecido fuese refrendado con un gran aplauso por la siempre escasa concurrencia al retirarse los equipo a los vestuarios, con un Vinaròs que en los últimos minutos imponía su ley y dominaba con un claro 54-39.

El principio de la segunda, idéntico, igualdad de fuerzas y tanteo hasta que mediada la misma forzasen el tren los locales, desarbolando las ilusiones de los visitantes, que en su honor hemos de decir que no perdieron la compostura y lucharon hasta el último segundo.

MARCADOR: 5' 8-14, 10' 20-26, 15' 36-32, 20' 54-39, 5' 69-47, 10' 76-61, 15' 90-63, 20' 106-74 definitivo.

Bien el Nules, conjunto joven y con ganas, han sido la revelación del Campeonato y pueden ir a más cualidades nos les falta.

Del Vinaròs, bien todos aunque fallase algo la defensa, que deberá pulirse cara a la confrontación de ascenso a TERCERA DIVISION siendo la individual superior a la defensa zonal, en la que falta acoplación y entrenamiento, pero creemos que debe utilizarse y ensayarse más para poder opcionar a su utilización. El ataque fabuloso, Ayza como siempre, Boti que falló algunas canastas por falta de concentración y exceso de confianza, debe garantizar

con su tiro exterior el que los contrarios abran su defensa y por lo tanto creen más huecos para los pivots y estos puedan jugar con mayor ventaja. Gil jugó bien con los primeros minutos en la que penetró en zona contraria, cosa olvidada últimamente, y sirvió buenos balones a sus compañeros, bien de tiro exterior anotó lo que en él debe ser habitual.

Los pivots cumplieron a pesar de que en los primeros minutos andaran un poco despistados en defensa, quizá se notó esa falta de posición en los rebotes que les impide conseguir más balones.

En fin, un buen partido y exhibición de nuestro equipo, que el próximo sábado deberá refrendar en Castellón su imbatibilidad en el Campeonato.

Tenemos conocimiento de los equipos que probablemente puedan enfrentarse al Hnos. Serret en la fase de Ascenso a Tercera División, el Don Bosco de Valencia, el Torrente o el Onteniente, son los candidatos. Esperamos poder dar más información acerca de los mismos y de su situación y características. Asimismo y a falta de confirmación oficial, Vinaròs será parte integrante de los Campeonatos de España Juniors y Juveniles, desconociendo la índole de los equipos que nos visitarán, pero ello de por sí supone un reconocimiento por parte de la Federación Nacional y Provincial de los méritos del Club representativo de nuestra Ciudad.

Basket

NUEVAS furgonetas Renault 4 F6



Renault 4 F6 Acristaladas. Potentes. Consumo reducido. Confortables. 2 ó 4 plazas.

Las F6 están cargadas de ventajas.

(Es una ventaja)

Las nuevas furgonetas F6 y F6 Acristalada, tienen gran volumen de carga (2,25 m³ y 475 kg). Facilidad de carga. Nuevo y robusto motor de 1.108 cm³ y 4 cilindros. Su nueva relación de velocidades, con un desarrollo más largo, reduce el consumo. Gasolina normal de 90 octanos.

Por su cilindrada y capacidad de carga, van equipadas con frenos de disco en las ruedas delanteras.

En las nuevas Renault F6, Vd. podrá apreciar otras ventajas de mecánica, de eficacia, de economía y de confort.

Acérquese al Punto Renault más próximo. Encontrará más ventajas.

Renault 4 F6

Cargadas de ventajas

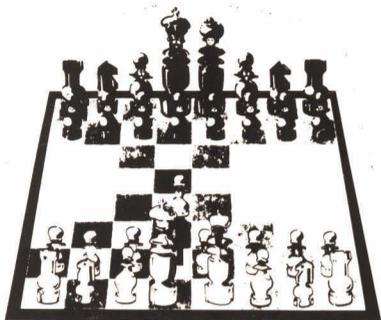


AUTOCA S.L.

CARRETERA VALENCIA-BARCELONA

CONCESIONARIO
RENAULT

VINARÒZ y BENICARLO



CRONICA D'ESCACS

CAMPIONAT PROVINCIAL INDIVIDUAL ABSOLUT

Dissabte passat es jugà al Círculo Mercantil de Castelló la sisena ronda. Va sofrir un lapsus Fernández en la seva partida amb l'Alamillo que li va fer un xec doble de rei i reina guanyant-lo. La darrera partida en acabar-se fou l'esgotadora lluita de cinc hores entre Grato vil i Moreno amb un sorprenent final de reines resolt espectacularment en taules. Nombrosos aficionats restaren al Círculo fins el darrer moment encisats per aquest final i pels canvis al cim de la classificació havent perdut el favorit, Nicolàs Fernández. En Merino i en Figueredo els va tocar de jugar l'un amb l'altre, guanyant Merino i esdevenint tot seguit espectadors, i analistes durant el descans, de la dita llarga partida.

En primer lloc es troben ara amb 5 punts l'Alamillo i en Grato vil (l'únic jugador que no ha perdut encara cap partida). Fernández ha baixat al tercer lloc en companyia de Moreno, amb 4 punts i mig. Avui es jugarà la setena

ronda amb la partida de capdemunt de la classificació, Grato vil/Alamillo, segons el sistema suís d'anar jugant entre ells els jugadors que més punts tenen, sense repetir. El proper dissabte, la vuitena i última definitiva ronda.

La classificació completa actual després de la sisena ronda és la següent:

- Amb 5 punts: Grato vil i Alamillo.
- " 4 i mig: Fernández, Moreno i Jaume Forés.
- Amb 4: Branchadell i Barberà.
- " 3 i mig: Aicart, Vicent i Gausach.
- Amb 3: Ventura, Centelles F., Marqués, Fabra i Solsona.
- Amb 2 i mig: Centelles M., Piquer, Coll, Castelló, Montaña i Gil.
- Amb 2: M. Forés, Izquierdo, Silvestre i Merino.
- Amb 1 i mig: Estop.
- " 1: Molina.
- " mig punt: Figueredo.

CAMPIONAT PROVINCIAL JUVENIL

Diumenge passat es va celebrar la quarta ronda a Borriana. Del Ruy-Lopez va guanyar Villarroya a S. Ventura, un resultat magnífic, car S. Ventura té en aquests moments tres punts al campionat individual absolut.

Cal destacar també la victòria de Dolz enfront de Poveda, campió juvenil de l'any passat i ambdós de Borriana. Encapçala la classificació en Dolz amb tres punts i mig, seguit amb tres punts, de Poveda, Villarroya, Chorda i J. Ventura, fins a divuit participants.

FUTBOL JUVENIL

**NULES «B»
VINAROS C.F.**

¡SHOW ARBITRAL!

Se disputó el sábado pasado el partido de Juveniles correspondiente a la catorceava jornada.

Arbitró el Sr. Arnau, muy mal, a cuyas órdenes los equipos formaron así:

NULES «B»: Esteban, Fernando, Espinosa, Jorge, Rubio, Fortea, Velasco, Ramiro, Vicente, Gargallo y Santos.

VINAROS: Velilla, Rafa (Vicent), Gil, Paquito, Alberto, Keita, Juanma, Figuerola, Aulet, (Gombau), Gomis y Kiko.

- Los goles:**
- 1-0. Minuto 15. Vicente marca de cabeza desde cerca.
 - 2-0. Minuto 25. Fallo defensivo vinarocense que aprovecha Jorge para marcar.
 - 2-1. Minuto 52. Magistral falta sacada por Juanma que cue la el balón por la misma escuadra.

COMENTARIO

Los factores importantes concurrieron en este partido. Uno fue los rápidos goles conseguidos

2
1
por el Nules, que hizo que el Vinaròs tuviera que contrarrestar, pero que a la hora de la verdad no pudo, unas veces por falta de suerte y otras porque le faltaron fuerzas para mantener un ritmo seguido y eficaz.

El otro factor fue el árbitro, si es que se le puede llamar árbitro, éste sin autoridad ni personalidad fue el principal autor de la derrota vinarocense. Se encaprichó en que se debía jugar con el balón que el dijo, y claro cuando la pelota salía fuera del terreno de juego y a veces fuera del campo, se debía esperar a que algún espectador —a veces vinarocense— o los mismos jugadores blanquiazules fueran a buscar la pelota, y como se pueden imaginar al final no descontó ni un segundo.

Luego este señor cortaba todas las jugadas vinarocenses inventándose faltas inexistentes, asimismo dejó pasar unas clarísimas manos dentro del área local, que el mismo público se quedó asombrado cuando el árbitro dijo que continuara el juego, Y no vale la pena narrar más cosas porque no terminaríamos: en fin con todo esto se consumió la segunda derrota del Vinaròs en la presente liga.

Hoy nos visita el Bechí, equipo al que se debe golear y hacer olvidar al Vinaròs el partido del último sábado.

JUAN JOSE



nou ambient
roba de casa

¡Con motivo de la 1ª Comuni3n de sus hijos, le invitamos a que nos visite y le aconsejaremos sobre la Decoraci3n de sus habitaciones y en definitiva, de su hogar!

Papeles pintados, estampados a juego con cortinas
¡REBAJADISIMOS...!

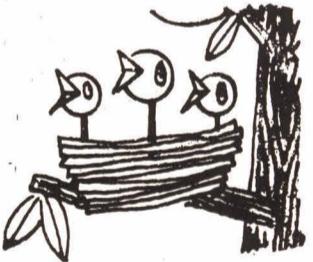
Tambi3n tenemos sábanas, toallas, albornoces y secci3n infantil y regalos.

Avda. de la Libertad, 2 - Tel. 45 22 98

**VINAROS
DESCAMPS**
style primrose bordier

guardería infantil

NIU



GUARDERIA NIU les comunica su apertura a partir del 1 de marzo, para atender con la máxima dedicaci3n a sus niños.

HORARIO

GUARDERIA NIU estar3 abierta todo el año, incluso en verano, con el horario siguiente:
de 8 h. a 20 h.

Los s3bados se abrir3 por las mañanas.

EDAD DE ADMISION

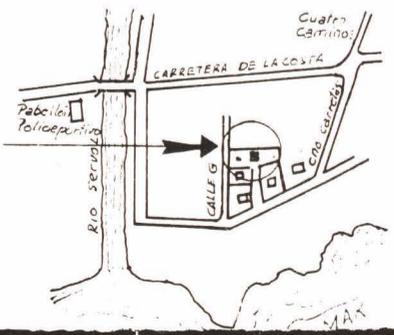
Desde los dos meses hasta los cinco años cumplidos. A partir de los tres años y medio funcionar3 un Jardín de Infancia, en el que se seguir3n y desarrollarán los trabajos propios de un parvulario.

GUARDERIA NIU ofrece servicios de media pensi3n y baby-parking, asi como piscina en verano.

Para el buen funcionamiento de la Guardería agradeceríamos a las madres se pasaran por la Guardería, a partir del día 23 de febrero, para formalizar la matricula.

zona boberal c/. g n.º 136

VINAROS



CICLISMO



LA VUELTA A LAS TRES PROVINCIAS

III TROFEO SOCIAL

El domingo por la mañana, a las 11, tal como estaba anunciado tuvo lugar la PRIMERA PRUEBA CICLISTA de las cuatro que componen este III Trofeo Social que organiza y patrocina la UNION CICLISTA VINAROS, reservado para corredores Profesionales, Cicloturistas, Veteranos, Juveniles y Cadetes.

En el circuito Blasco-Ibáñez que constaba de 40 vueltas, se dio la salida a los participantes a la hora indicada, manteniéndose en pelotón, salvo pequeñas intenciones, hasta la vuelta 13, en la que nuestro corredor local Emilio Fandos tomó la cabeza ligeramente destacado, manteniéndola hasta la 22 en la que nuevamente fue alcanzado y se reagruparon y así "sesteano", pero estrechamente vigilándose, y es ya en las últimas vueltas cuando verdaderamente quieren apretar pero sin que nadie consiga algo fructífero y pasa en la vuelta 39, primero el Cadete vinarocense Franco J. Esteller Celma, sin destacar, pues es rápidamente absorbido, lo que da lugar a que presenciemos un brillante "sprint", el que gana por escasos segundos el corredor de Benicarló, dorsal 12, perteneciente a la Peña Ciclista Sedaví" EUGENIO DIAZ RUIZ, que se impuso con un tiempo de 1 04 30, logrando 18 puntos, en vista a la General. Hubieron tres retirados y el promedio fue de 37,209. Se clasificaron a continuación:

- 2º Manuel García Cotillas - P.D. - 15 puntos.
 - 3º Antonio Provencio García - Benicasim Citroën - 14 puntos.
 - 4º Luis Serra Mercadé - U.D. Tosca, Tortosa - 10 puntos.
- Y los vinarocenses
- 7º José Panís Usó - U.C. Vinaroz - 6 puntos.
 - 8º Emilio Fandos Aragüete - U.C. Vinaroz - 5 puntos.
 - 15º Francisco Esteller Celma - U.C. Vinaroz.
 - 16º José Nemesio Esteller Celma - U.C. Vinaroz.

El próximo domingo, día 15, 2ª Prueba de este interesante Trofeo, a partir de las 11 de la mañana.

CLIP

Patrocinada por la Caja de Ahorros de Valencia, el martes pasado se corrió la primera etapa de la Vuelta Ciclista a las Tres Provincias. Esta primera etapa constituía una prueba contra reloj, en el circuito de nuestro Paseo Marítimo con una longitud de quílometro y medio. Tomaron parte los equipos C.D. Teka, Zor-Helios - Novostil, Kelme, G.D. Reynold-Galli, Colchón G.R. y S.D. Manzaneque. A las tres de la tarde dio comienzo esta prueba que, pese a la hora, registró una óptima concurrencia de espectadores. Los equipos tomaron la salida, previo sorteo, por este orden Reynold-Galli, Zor-Helios, Kelme, Teka, Manzaneque y Colchón. Cada equipo dio cuatro vueltas al cir-



cuito, registrándose excelentes promedios. Finalizada la prueba y efectuada la toma de tiempos, se estableció la clasificación siguiente: 1º Teka, con un tiempo de 8' 14" 20'. - 2º Colchón, 8' 23" 60'. - 3º Zor-Helios, 8' 25" 70'. - 4º Kelme, 8' 26" 40'. - 5º Manzaneque 8' 36" 80' y 6º Reynold, 8' 42" 10'. - El equipo vencedor efectuó su recorrido a un promedio de 43' 636.

Por el Concejal de Deportes Sr. Palacios, le fue impuesto el jersey amari-



llo al corredor del Teka Noël Dejonckere quien fue el primero en pisar la cinta de llegada de su conjunto. Tras ello, que fue aplaudido por los presentes, fue obsequiado el citado corredor con un ramo de flores que le fue entregado por dos lindas Damas de honor entre los aplausos de los presentes, así como el entregado al corredor local Emilio Fandos Aragüete. Fue ésta una prueba ciclista de gran estilo por los equipos que tomaron parte y por el magnífico marco en que se celebró en una tarde apacible. Cuidó de los deta-

lles de organización la "Unión Ciclista Vinaròs" a quienes directivos felicitamos por el éxito alcanzado. Al día siguiente, miércoles, los corredores tomaron la salida en línea para disputar la segunda etapa Vinaròs-Burriana, y de cuyos pormenores sabrán nuestros lectores por la prensa diaria.

- x -



RESTAURANTE

Aixalá

Menús para Bodas y Comuniones desde 800 ptas.

¡Consúltenos!

¡GRAN MENU DOMINGUERO!

400 ptas. ENTREMESSES - PAELLA - PIJAMA PAN Y SANGRIA

¡Venga con su familia o amigos!

Habitación baño
Chambre bain
Zimmer-bad
Room-bath

VINAROS

Teléfono 451702



JOAQUIN VALLS QUERALT

*Falleció el 2 de Marzo de 1981
a los 43 años de edad*

Cristianamente

la Junta de A.F.A.N.I.A.S (Asociación Familiares con Niños y Adultos Subnormales), al participarles tan sensible pérdida, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Marzo de 1981.

Podrá asistir muy pronto,
en VINAROS, al nuevo lanzamiento
de Moda...



¡Dedicados por completo a la mujer!

Plaza San Antonio, 12. Tel. 450286. VINAROS

FUTBOL

VINARÒS 3 - PUZOL 0
Escribe GOL-KIK

Ficha técnica

Entrada regular en una tarde soleada. Había una novedad en el equipo del Vinaròs, y ésta era la reaparición de Coll, repescado últimamente. El capitán Casiano, entregó al del Puzol un banderín, por ser ésta su primera visita al Cervol.

Alineaciones: VINAROS: Mayola - Asensio, Luis (González) Pasamontes, Gilabert, Malpica, Grande, Coll, Cioffi, Casiano y Pastor (Guiado).

PUZOL: Ramírez I - Esteve II, Montaña, Esteve I, Company, Parada, Morón (Carlos I), Claramunt, Ramírez II, Torres (Zagalo).

Arbitro: Sr. Camargo Reyes. Bien. Mostró tarjeta amarilla al vinarocense Luis, y a Company del Puzol.

GOLES: Minuto 21: 1 - 0 Grande
" 60: 2 - 0 Pastor
" 67: 3 - 0 Cioffi, de penalty

La verdad sea dicha, después de las últimas actuaciones del Vinaròs temíamos al Puzol, equipo excelentemente clasificado en el grupo de cabeza. Y, afortunadamente, esos temores se disiparon no bien entrados los primeros minutos de juego en los que vimos a un Vinaròs totalmente diferente al de los últimos encuentros jugados en el Cervol. Para afianzar más este convencimiento, llegó el primer gol conseguido por Grande al rematar un preciso pase de Coll y que hizo que, con esta ventaja, se llegara al descanso. Durante este primer tiempo, el Puzol empujó mucho y bien, con agallas de equipo grande y juego eficaz que no tuvo su premio debido a la excelente actuación de Mayolas, bajo los palos, que atajó dos balones con marchamo de gol y que hubieran significado, tal vez, un serio contratiempo. Mayolas salvó de este peligro a nuestro equipo y es justo reconocérselo merecidamente. No era fácil el Puzol, ni mucho menos. Llegó la segunda parte y durante ésta disfrutamos de momentos de gran juego de ataque, impetuoso y bien organizado, por el Vinaròs que tuvo en Coll en el centro del campo, un peón de brega eficaz que colaboró en que nuestros hombres de vanguardia trabajaran con mayor eficacia como lo hizo Casiano, en uno de sus grandes partidos. En este ataque desmelenado, Cioffi, en la misma boca de gol, cedió a Pastor quien, de bolea magnífica, remató al fondo de las mallas lo que era el segundo gol para los de casa. Poco después, Casiano en tres zancadas de las suyas, se coló en el área peligrosamente y allí fue derribado, lo que el árbitro castigó con penalty. Ejecutó el castigo Cioffi y, de trallazo tremendo, marcó el tercer y último gol de la tarde. A pesar de esta desventaja, el Puzol no se achicó y Mayolas hubo de reeditar su actuación del primer tiempo para evitar males mayores. Convincientemente, pues, el partido efectuado por el Vinaròs, ante un enemigo de valía.

No destacaremos a nadie, pues todo el conjunto vinarocense mostró deseos de victoria y se entregó con entusiasmo. Muy bien, pues, por todo. Ello aparte, registramos la reaparición de Coll como muy positiva.

Mañana, el Vinaròs viaja a Paterna, equipo que ocupa el penúltimo lugar en la clasificación. Esperemos que el Vinaròs efectúe un esfuerzo y trate de arrancar de aquel campo algún positivo que vendría de perlas. En esta confianza quedamos con nuestros jugadores, si ponen lo que pusieron el domingo en el Cervol ante el Puzol.

TERCERA DIVISION

Grupo sexto

Resultados del domingo

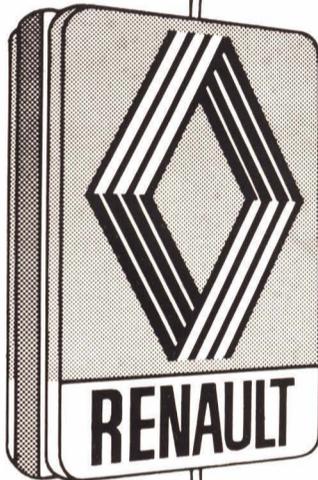
2	Español - Cuart	0
1	Alcira - Gandía	0
2	Denia - Acero	0
1	Mestalla - Onteniente	1
3	Catarroja - Villarreal	0
2	Carcagente - Paterna	2
3	VINAROS - Puzol	0
2	Crevillente - Novelda	1
5	Alcoyano - Alicante	1
2	Olímpico - Villena	1

Partidos para mañana

Villena - Español
Cuart Poblet - Alcira
Gandía - Denia
Acero - Mestalla
Onteniente - Catarroja
Villarreal - Carcagente
Paterna - VINAROS
Puzol - Crevillente
Novelda - Alcoyano
Alicante - Olímpico

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
1. Catarroja. . .	26	16	6	4	53	28	38+10
2. Carcagente. .	26	16	4	6	38	23	36+10
3. Gandía. . . .	26	14	5	7	39	24	33+7
4. Puzol.	26	11	10	5	37	31	32+8
5. Alcoyano . . .	26	12	7	7	40	25	31+5
6. Alcira	25	11	7	7	36	29	29+3
7. Denia.	26	10	8	8	38	34	28
8. Olímpico . . .	26	8	10	8	25	27	26
9. Alicante . . .	26	8	9	9	26	29	25+1
10. Cuart.	26	8	9	9	28	34	25-1
11. Mestalla . . .	26	8	8	10	35	30	24-4
12. VINAROS. . .	26	10	4	12	30	33	24-2
13. Onteniente . .	25	7	9	9	20	27	23-1
14. Español . . .	26	8	6	12	31	38	22-6
15. Crevillente. .	26	8	6	12	28	38	22-4
16. Novelda . . .	25	9	3	13	32	38	21-3
17. Villena. . . .	25	7	6	12	31	36	20-6
18. Villarreal. . .	26	7	6	13	28	43	20-4
19. Paterna. . . .	26	5	9	13	27	38	19-5
20. Acero	26	7	4	15	34	47	18-8



**Un Renault
lo conoce mejor Renault.
Confíe el suyo a nuestro
Servicio Oficial.**

Nuestro Servicio Oficial Renault está adaptado a las más modernas y especializadas técnicas para atender la conservación y buen funcionamiento de los vehículos Renault.

Desde el momento que usted adquiere un vehículo Renault, en nuestro Servicio Oficial encontrará:

BUENA ACOGIDA

Su Renault será recibido como "de la casa" y usted encontrará buena atención, hombres especializados para aconsejarle lo que es más conveniente hacer en cada caso. Información detallada sobre la marcha de la reparación. Además, desde la primera visita se abre una ficha técnica del coche para disponer de un permanente conocimiento de la evolución de su Renault.

CALIDAD DE TRABAJO

La calidad de trabajo significa:

- Hombres especializados en cada una de las ramas (mecánica, electricidad, chapa y pintura), preparados a fondo en las escuelas de postventa Renault y puestos al día en la más mínima innovación de cada nuevo modelo.
- Instalaciones provistas de utillaje y equipo especial para vehículos Renault. Documentación técnica exclusiva que les proporciona, por otra parte, un completo y exacto conocimiento de su vehículo.

- Legítimos repuestos Renault, fabricados por los mismos expertos, con los mismos materiales, las mismas técnicas y los mismos controles de calidad que las piezas destinadas al montaje de los coches nuevos. Repuestos perfectamente intercambiables que nuestros técnicos instalan a su coche con los mismos procedimientos.
- Garantía sobre la reparación efectuada, de tres meses.

PLAZOS DE ENTREGA

Nuestros técnicos conocen los últimos métodos de trabajo estudiados por Renault; para hacer las reparaciones con rapidez y precisión. Disponemos de instalaciones dotadas de una organización dinámica y capacidad para atender su vehículo y entregárselo en la fecha preestablecida.

PRECIOS

- Presupuestos justos, basados en tiempos codificados, determinados por Renault, para todos los servicios oficiales de la Marca. Detalle de la factura y toda la información que usted solicite.

El principal cometido es que usted siga siendo nuestro cliente. Por eso, ponemos el máximo empeño en cumplir cada día mejor en la conservación de su Renault.

Le esperamos en:



AUTOCA S.L.

CARRETERA VALENCIA-BARCELONA

CONCESIONARIO
RENAULT

VINAROS y BENICARLO

La ropa más joven y vanguardista,

Los zapatos más atrevidos,

Los bolsos y complementos más exóticos!

VISTE CON LA PERSONALIDAD
QUE TE PROPONE



¡Siempre vanguardistas de la Moda!

Safón, 5 VINAROS Tel. 45 20 15

Babel

*Listas
de Boda*



¡Nuestras Listas de Boda,
selección al alcance de todos!

Mayor, 36 Tel. 45 16 44

VINAROS